

Dfc nYggVY []b b ']b '9ggYb. ; Y`gYb_]fWk YbYf
k Y [Yb ' J Yf [Yk U`h] [i b ['Ub [Y_`U [h

9]b '((!Å\ f] [Yf`b ; Y`gYb_]fWk Yb`ghY\h`UV`Yi hY`k Y [Yb
J Yf [Yk U`h] [i b ['i bX`B`Öh] [i b ['j cf`XYa '9ggYbYf
@UbX [Yf]Wk h"

9]bV`]W_]b`XYb`Dfc nYgg`i a `J Yf [Yk U`h] [i b [.
; Y`gYb_]fWk Yb`]a `: c_i g

8 Yf`Dfc nYgg` [Y [Yb`Y]bYb` ((!Å\ f] [Yb ; Y`gYb_]fWk YbYfž`XYf`g]Wk
k Y [Yb`J Yf [Yk U`h] [i b ['i bX`B`Öh] [i b ['j YfUbhk cfhYb`a i ggž`Uh
Ua `Yi h] [Yb`HU ['j cf`XYa '9ggYbYf`@UbX [Yf]Wk h`VY [cbbYb`"8]YgY
J YfUbghU`hi b ['k]fZh`b]Wk h`bi f: fU [Yb`ni f`GWk i`XZYghghY`i b ['Ui Zž
gcbXYfb`U`h`Ui Wk`h]YZ [fY]ZYbXY`5i gk]f_i b [Yb`Ui Z`X]Y
; Ya Y]bgWk UZhž`]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni ['Ui Z`XYb`GWk i hn`j cb
VYgcbXYfg`j Yf`Yhn`]Wk Yb`DYfgcbYb"

<]bhYf [fi bX`XYg : U`g

8 Yf`5b [Y_`U [hY`gc`X]Y`HUhj cf`Yhk U`nk Y]`Å\ fYb`VY [Ub [Yb
\UVYb`"8 Yf`J cfk i fZi a ZUggh`X]Y`9bhZØ\ fi b ['Y]bYf: fUi`Ui g
Y]bYa`DUf_]b ; Y`gYb_]fWk Ybž`X]Y`Ui h`5b_`U [Y` [Y]gh] [`ghUf_
Y]b [YgWk f`Äb`_h]gh`"8]Y`HfU []_`XYg : U`Yg`k]fX`Xi fWk`X]Y
6Y\Ui dhi b ['j Yfgh`Äf`hž`XUgg`XYf` ((!Å\ f] [Y`j cb`XYf`J i`bYfUV`]h`Äh
XYg`CdZYfg ; YVfUi Wk` [Ya UWk h`\Uhž`k Ug`X]Y`GWk k YfY`XYf
J cfk ØfZY`i bhYfghfY]Wk h`"8]Yg`_ÖbbhY`XUfUi Z`]bk Y]gYbž`XUgg`Yg
Y]bY [YgY`gWk UZh]Wk Y`J YfUbhk cfhi b [[]Vhž`A YbgWk Yb`a]h
[Y]gh] [Yb`9]bgWk f`Äb`_i b [Yb`ni`gWk ØhnYb"

8]Y`F c`Y`XYf ; Ya Y]bgWk UZh

8]Y`HUhgUWXYž`XUgg`X]Y`Dc`nY]i bX`X]Y`đ gh]n`bi b`U_h]j`g]bXž
_ÒbbhY`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y`DfcV`Ya Y`]b`XYf`; Ya Y]bgWUZh
gW`ÄfZYb""9g`]gh`k]W`h][ž`XUgg`gc`W`Y; Ä`Y`ÖZZYbh]W`h\Ya Uh]g]Yfh
k YfXYbž`i a`Ä`b`]W`Y`HUHyb`]b`Ni`_i bZh`ni`j`Yf\]bXYfb`i bX`i a`XUg
U`[Ya Y]bY`G]W`Yf\Y]hg[YZØ\`XYf`6Yj`Ö`_Yfi b[`ni`j`YfVYggYfb"
8]Y`GYbg]V`]g]Yfi b[`ZØf`X]Y`6YXØfZb]ggY`i bX`FYW`hY`gW`k`ÄW`YfYf
6Yj`Ö`_Yfi b[g[fi ddYb`gd]Y`h]b`X]YgYa`?cbhYl`h`Y]bY`k`YgYbh]W`Y
Fc`Y"

8 YhU]`g`ni a`DfcnYggj Yf`Ui Z

8]Y`GHUUhgUb`k`U`hgW`UZh`[Y`h`XUj`c`b`Ui`gž`XUgg`XYf`5b[Y`_U[hY
Y]bYb`:`fYi bX`ni`<]ZY`\c`hYž`XYf`XUbb`YVYbZU`g`Ub`XYa
J Yf[Y`Yb`VYhY]] [h`k`Uf""8]YgY`đZcfa`Uh]cb`j`Yfgh`Äf`h`X]Y
9fbgh\UZh][_Y]h`XYf`5b`_U[Y`i`bX`XYi`hYh`Ui`Z`Y]bY`a`Ö[`]W`Yfk`Y]gY
j`YfVfY]hYhY`?i`h`i`f`XYf`; Yk`U`h`\]bž`X]Y`Yg`ni`ØVYfk`]bXYb`[]`h`8Yf
DfcnYgg`]gh`Ui`Z`XfY]`J`Yf\`UbX`i`b[ghU[Y`Ub[Y`Y[hž`i`bX`a`Ub
Yfk`UfhYhž`XUgg`XUg`l`fhY]`[Y[Yb`XYb`5b[Y`_U[hYb`9bXY`b`ÄW`ghYf
K`cW`Y`j`Yf`_ØbXYh`k`]fX"

; YgY`gW`UZh`]W`Y`=a`d`]_Uh]cbYb

8 Yf`U`hi`Y`ghUhhZ]bXYbXY`DfcnYgg`fYdfÄgYbh]Yfh`b]W`h`bi`f`Y]bYb
9]bnY`ZU`ž`gc`bXYfb`ghY`h`Ui`W`gma`Vc`]gW`ZØf`X]Y
k]XYf`_Y`fYbXYb`DfcV`Ya`Yž`X]Y`a`]h; Yk`U`h`[Y[Yb`:`fUi`Yb`i`bX
XYb`A`]ggVfUi`W`j`cb`GW`i`mVYZc`\`YbYb`Y]b\Yf[Y`Yb""8]Y
²`ZZYbh]W`_Y]h]gh`[YZcfXYfhž`X]YgYb`8]g`_i`fg`U`h]j`ni`ZØ\`fYb`i`bX
ZØf`Y]bY; YgY`gW`UZh`ni`_Äa`dZYbž`]b`XYf`YXYf`A`YbgW`ž
i`bUV`\Äb[] []`j`cb`gY]bYf`J`YfZUggi`b[ž`fYgdY`_h]Yfh`i`bX`[YgW`Øhnh
k`]fX"

: Un]h.`9]b`5i`Zfi`Z`ni`a`<`UbXY`b

8]Y`; YgW`Y`b]ggY`]b`; Y`gYb`_]fW`Yb`i`bX`XYf`XUa`]h]j`YfVi`bXYbY
DfcnYgg`nY][Yb`Y]ba`U`a`Y`fž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`Ui`ZX]Y`H\Ya`Uh]_
XYf`; Yk`U`h`[Y[Yb`\`]ZgVYXØfZh][Y`A`YbgW`Yb`Ui`Za`Yf`_gUa`ni
a`UW`Yb""8]Y`Gh]a`a`Yb`XYf`6Yhfc`ZZYbYb`a`ØggYb`[Y`Öfh`k`YfXYbž

i bX`Yg`]gh`Ub`XYf`NY]hž`XUgg`gck`c\`X]Y`fYW`h`]W`Yb
FU\`a`YbVYX]b[i b[Yb`U`g`Ui`W`X]Y`gcn]U`Y`l`bhYfghØhni b[
Ui`g[YVUi`h`k`YfXYbž`i`a`Y]b`g]W`YfYg`l`a`ZY`X`ZØf`U`Y`6Øf[Yf`ni
gW`UZZYb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY